brennenstuhl®

Premium-Protect-Line
60.000 A/120.000 A

GB Functions and Directions for Use

Premium-PROTECT-Line multiple socket outlets vary in configuration depending on model. Please carefully read through the sections relating to your model.

- **Surge protection:**

The surge protection system prevents the devices connected to the power strip from being damaged by voltage spikes in the mains network which can result, e.g. from direct lightning strikes or switching on inductive loads like motors, ovens, lamps, etc. In order to function correctly, the device must be connected to an outlet with a properly installed protective ground. In case of a direct lightning strike, due to the extremely high energy generated, complete protection of the connected devices cannot be guaranteed. You can get the highest level of surge protection with a multi-level concept consisting of coarse and medium protection (installation technology) together with our fine protection per EN 61643-11 type 3.
When the socket outlet is switched on, the green indicator lamp lights up, showing that the surge voltage protection circuit is active. If it does not light up, the sockets are off circuit and the 16 A automatic circuit breaker must be reset. If it still fails to light up when the circuit breaker has been reset, the protective effect is no longer active and the product must be returned to the manufacturer for repair since the protective circuit has been damaged beyond use by a particularly powerful voltage surge.

- **Interference filter:**

The interference filter protects sensitive electronics, e.g. in computers, television sets and stereo systems, from high-frequency interference voltages. In this way, interference with pictures and sound is effectively suppressed.

- **Connections for analog telecommunications equipment (RJ-11):**

To protect analog telephones, modems or fax machines, the telephone lead with RJ-11 plugs from the telephone wall socket should be plugged into the »IN« socket on the multiple socket outlet. An analog telephone, modem or fax machine can be connected to the two »OUT« sockets.

- **Connections for ISDN telecommunications equipment (RJ-45):**

To protect ISDN telephones or modems, the telephone lead with RJ-45 plugs from the telephone wall socket should be plugged into the »IN« socket on the multiple socket outlet.
Now plug the connecting lead for the ISDN telephone or modem into the »OUT« socket.

- **Connections for appliances with an aerial socket (coaxial):**

To protect a radio or television set against voltage surges from the aerial, plug the aerial lead from the aerial socket into the IN 1 or IN 2 connecting socket on the multiple socket outlet. Now plug the aerial connecting lead for the radio or television set into the respective »OUT 1« or »OUT 2« socket.

Insurance protection for connected devices
Brennenstuhl guarantees the surge characteristics up to the technical specifications indicated on the type label of the relevant product. If the product is used correctly, Brennenstuhl assumes any repair or exchange of all devices directly connected to the surge protection product and that are proven to have been damaged by surge, if the following applies: damage must arise from the non-observance of the described protection function according to the technical specifications. For this purpose, there is an insurance protection for damage to persons and property within our product liability amounting up to 5 million euros.

For further information please see our Service/FAQ section at www.brennenstuhl.com.

Manufacturer Guarantee 10 Years Manufacturer Guarantee www.brennenstuhl.com

DE Funktion und Gebrauchsanleitung

Je nach Modell besitzt die **Premium-PROTECT-Line** eine unterschiedliche Ausstattung.
Bitte lesen Sie die für Ihr Modell relevanten Abschnitte gut durch.

- **Überspannungsschutz:**

Die Überspannungsschutzeinrichtung vermeidet, dass an der Steckdosenleiste angeschlossene Geräte durch Spannungsspitzen im Netz beschädigt werden, die z.B. durch indirekte Blitze oder durch Schalten induktiver Lasten, wie Motoren, Öfen, Lampen usw. entstehen können. Für die korrekte Funktion muss das Gerät an einer Steckdose mit fachgerecht installiertem Schutzleiter angeschlossen sein. Bei direktem Blitzeinschlag kann aufgrund der extrem hohen auftretenden Energie ein absolut sicherer Schutz der angeschlossenen Geräte nicht gewährleistet werden. Höchstmöglichen Überspannungsschutz erhalten Sie mit einem mehrstufigen Überspannungskonzept bestehend aus Grob-/Mittelschutz (Installationstechnik) gemeinsam mit unserem Feinschutz nach EN 61643-11 Typ 3.
Nach dem Einschalten leuchtet die grüne Signallampe auf und der Überspannungsschutz ist damit funktionsfähig. Sollte die grüne Lampe nicht leuchten, sind die Steckdosen spannungslos und der 16 A Sicherungsautomat muß zurückgesetzt werden. Falls sie mit zurückgesetzter Sicherung immer noch nicht leuchtet, besteht die Schutzwirkung nicht mehr und die Steckdosenleiste muß an den Hersteller zur Reparatur, da die Schutzeinrichtung durch sehr hohe Überspannung zerstört wurde.

- **Entstörfilter:**

Der Entstörfilter schützt empfindliche Elektronik, z.B. im Computer, in Fernsehgeräten und Stereoanlagen, vor hochfrequenten Störspannungen. Dadurch werden Bild- und Tonstörungen wirkungsvoll unterdrückt.

- **Anschlüsse für analoge Telekommunikationsgeräte (RJ-11):**

Zum Schutz des analogen Telefons, Modems oder FAX wird die Telefonzuleitung mit RJ-11 Steckern von der Telefon-Wandanschlußdose in die Anschlußbuchse »IN« auf der Steckdosenleiste eingesteckt. In die beiden »OUT« Buchsen kann ein analoges Telefon, Modem oder FAX angeschlossen werden.

- **Anschlüsse für ISDN-Telekommunikationsgeräte (RJ-45):**

Zum Schutz des ISDN Telefons oder Modems wird die Telefonzuleitung mit RJ-45 Steckern von der Telefon-Wandanschlußdose in die Anschlußbuchse »IN« auf der Steckdosenleiste eingesteckt. Nun die Anschlußleitung des ISDN Telefons oder Modems in die Buchse »OUT« einstecken.

- **Anschlüsse für Geräte mit Antennenanschluss (Koaxial):**

Zum Schutz des Radio- oder Fernsehgerätes vor Überspannungen von der Antenne, wird die Antennenzuleitung von der Antennensteckdose in die Anschlussbuchse »IN 1« oder »IN 2« auf der Steckdosenleiste eingesteckt. Nun die Antennenanschlussleitung des Radio- oder Fernsehgerätes in die jeweilige Buchse »OUT 1« oder »OUT 2« einstecken.

Versicherungsschutz für angeschlossene Geräte
Brennenstuhl garantiert die Überspannungsschutzeigenschaften bis zu den auf dem Typenschild des jeweiligen Produkts ausgewiesenen technischen Daten. Brennenstuhl übernimmt bei sachgemäßer Verwendung der Produkte die Reparatur, beziehungsweise den Austausch von allen direkt an das Überspannungsschutzprodukt angeschlossenen Geräten, die nachweislich durch eine Überspannung beschädigt wurden, sofern folgendes zutrifft: Der Schaden muss darauf zurückzuführen sein, dass die beschriebene Schutzfunktion laut den technischen Angaben nicht eingehalten wurde. Hierfür besteht ein Versicherungsschutz für Personen und Sachschäden im Rahmen unserer Produkthaftpflicht bis zu 5 Millionen Euro.

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer homepage www.brennenstuhl.com.

Herstellergarantie 10 Jahre Herstellergarantie www.brennenstuhl.com

FR Fonctionnement et notice d'utilisation

Selon le modèle, la **Premium-PROTECT-Line** possède différents équipements.
Veuillez lire attentivement les passages concernant votre modèle.

- **Protection contre les surtensions:**

Le dispositif de protection contre les surtensions évite l'endommagement des appareils branchés sur le bloc multiprise par des pointes de tension du réseau, qui peuvent survenir, par exemple, suite à des coups de foudre indirects ou à la commutation de charges inductives telles que moteurs, fours, lampes etc. Pour un fonctionnement correct, l'appareil doit être branché sur une prise pourvue d'un conducteur de protection installé conformément aux règles de l'art. En cas de coup de foudre direct, une protection absolument sûre des appareils branchés ne peut pas être garantie en raison de l'apparition d'une énergie extrêmement élevée. Avec un concept de surtension à plusieurs niveaux consistant en une protection primaire/moyenne (technique d'installation) conjointement avec une protection de précision selon EN 61643-11 type 3 vous procure une protection contre les surtensions la plus élevée possible.
Après la mise en marche, la lampe témoin verte s'allume et la protection contre la surtension est ainsi fonctionnelle. Si la lampe verte ne devait pas s'allumer, alors les prises sont hors tension et le coupe-circuit automatique de 16 A doit être réactivé. Si le coupe-circuit est réactivé et que la lampe verte n'est toujours pas allumée, alors la protection n'est plus efficace et la prise doit être rendue au fabricant pour la faire réparer car le dispositif de protection a été détruit par une très forte surtension.

- **Filtre antiparasite:**

Le filtre antiparasite protège les systèmes électroniques sensibles – comme, par exemple, dans les ordinateurs, dans les appareils de télévision et dans les chaînes Hi-fi – contre les tensions parasites de haute fréquence. Ce qui permet de supprimer efficacement les parasites d'image et de son.

- **Prises pour les appareils de télécommunication analogiques (RJ-11):**

Pour la protection du téléphone analogique, le modem ou le fax, le câble de téléphone avec prise RJ-11 est branchée depuis la prise de téléphone murale dans la prise «IN» sur la barre multiprise. Dans les deux prises «OUT», on peut brancher un téléphone analogique, un modem ou un fax.

- **Prises pour les appareils de télécommunication ISDN (RJ-45):**

Pour la protection du téléphone analogique, le modem ou le fax, le câble de téléphone avec prise RJ-45 est branchée depuis la prise de téléphone murale dans la prise «IN» sur la barre multiprise. Maintenant, le câble du téléphone ISDN ou du modem est branché dans la prise «OUT».

- **Branchements pour les appareils avec prise d'antenne (coaxiale):**

Pour la protection de la radio et de l'appareil de télévision contre les surtensions provenant de l'antenne, le câble d'antenne est branché depuis la prise d'antenne dans la prise d'antenne «IN 1» ou «IN 2» sur la prise multiple. Maintenant, brancher le câble d'antenne de la radio ou de l'appareil de télévision dans chaque prise «OUT 1» ou «OUT 2».

Couverture d'assurance pour les appareils raccordés
Brennenstuhl garantit les propriétés de la protection contre les surtensions jusqu'aux données techniques mentionnées sur la plaque signalétique du produit respectif. En cas d'utilisation correcte des produits, Brennenstuhl se charge de la réparation, voire de l'échange de tous les appareils branchés directement sur le produit de protection contre les surtensions, qui, de manière justifiable, ont été endommagés par une surtension, dans la mesure de ce qui suit : L'origine du dommage doit être le fait que la fonction de protection décrite selon les données techniques n'a pas été respectée. Il existe pour cela une couverture d'assurance pour les dommages causés aux personnes et au matériel dans le cadre de notre responsabilité civile produit de jusqu'à 5 millions d'euros.

Pour de plus amples informations, nous recommandons de visiter la rubrique Service/FAQ de notre site www.brennenstuhl.com

Garantie du fabricant 10 Ans Garantie du fabricant www.brennenstuhl.com

NL Functie en gebruiksaanwijzing

Naargelang van het model is de **Premium-PROTECT-Line** verschillend uitgerust.
Gelieve de voor uw model relevante secties goed door te lezen.

- **Overspanningsbeveiliging:**

De overspanningsbeveiliging voorkomt dat de op de stekkerdoos aangesloten apparaten worden beschadigd door spanningspieken in het stroomnet, die kunnen ontstaan door bijvoorbeeld niet-directe blikseminslag of door het schakelen van inductieve lasten zoals motoren, ovens, lampen etc. Voor een correcte werking moet het apparaat worden aangesloten op een stopcontact met een correct geïnstalleerde aarding. Bij een directe blikseminslag kan, omwille van de extreem hoge energie die wordt vrijgegegeven, een absolute bescherming van de aangesloten apparaten niet worden gegarandeerd. Een maximale overspanningsbeveiliging bereikt u met een meertraps overspanningsconcept, dat bestaat uit grove/gemiddelde beveiliging (installatietechniek) in combinatie met een fijne beveiliging volgens EN 61643-11 type 3.
Na het inschakelen gaat het groene verklikkerlichtje branden en is de overspanningsbeveiliging actief. Als de groene lamp niet brandt, dan zijn de stopcontacten spanningloos en moet de automatische zekering van 16 A weer in de normale (actieve) stand worden gezet. Als de verklikker met teruggestelde automatische zekering noch altijd niet brandt, dan beveiligt de stopcontactenstrip niet meer en moet hij naar de fabrikant ter reparatie terug worden gezonden aangezien de beschermingsinrichting door zeer hoge overspanningen beschadigd werd.

- **Ontstoringsfilter:**

Het ontstoringsfilter beschermt gevoelige elektronische onderdelen, bv. in een computer, in tv-toestellen en stereo-installaties, tegen hoogfrequente stoorspanningen. Zodoende worden storingen op beeld en geluid doeltreffend onderdrukt.

- **Aansluitingen voor analoge telecommunicatietoestellen (RJ-11):**

Ter beveiliging van analoge telefoontoestellen, modems of faxtoestellen wordt de telefoonleiding met RJ-11-stekkers vanaf de telefoonwandaansluitdoos in de aansluitbus »IN« op de stopcontactenstrip gestopt. Aan beide »OUT«-bussen kan een analoge telefoon, modem of fax worden aangesloten.

- **Aansluitingen voor ISDN-telecommunicatietoestellen (RJ-45):**

Ter beveiliging van een ISDN-telefoon of modem wordt de telefoonleiding met RJ-45-stekkers vanaf de telefoonwandaansluitdoos in de aansluitbus »IN« op de stopcontactenstrip gestopt. Nu nog de aansluitleiding van de ISDN-telefoon of modem in de »OUT«-bus steken.

- **Aansluitingen voor toestellen met antenneaansluiting (coaxiaal):**

Om radio- of tv-toestellen te beveiligen tegen overspanningen op de antenne, wordt de antennekabel van de antennecontactdoos in de aansluitbus »IN 1« of »IN 2« op de stopcontactenstrip gestoken. Nu nog de antenneaansluitleiding van het radio- of tv-toestel in de overeenkomstige bus »Out 1« of »OUT 2« steken.

Verzekerd risico voor aangesloten apparaten
Brennenstuhl garandeert de overspanningsbeveiligende kenmerken in zoverre die vallen binnen de technische gegevens vermeld op het kenplaatje van het desbetreffende product. Brennenstuhl neemt, bij reglementair gebruik van het product, de reparatie c.q. de vervanging op zich van alle direct aan het overspanningsbeveiligingsproduct aangesloten apparaten die aantoonbaar werden beschadigd door een overspanning, op voorwaarde van het volgende: de schade moet daaraan te wijten zijn, dat de beschreven beveiligingsfunctie volgens de technische gegevens niet werd gehandhaafd. Hiervoor bestaat in het kader van onze productaansprakelijkheid een verzekerd risico voor verwondingen en materiële schade tot 5 miljoen euro.

Meer informatie vindt u onder Service/FAQ's op onze homepage www.brennenstuhl.com.

Garantie Garantie 10 Jaar Garantie Garantie www.brennenstuhl.com

IT Funzione ed istruzioni d'uso

A seconda del modello la **Premium-PROTECT-LINE** possiede un equipaggiamento diverso.
Si prega di leggere attentamente le sezioni rilevanti per il proprio modello.

- **Protezione da sovratensione:**

Il dispositivo di protezione da sovratensione evita che gli apparecchi collegati con il listello della presa vengano danneggiati a causa di livelli alti di tensione all'interno della rete che potrebbero essere causati ad esempio da lampi indiretti o dall'inserimento di carichi induttivi quali motori, forni, lampade, ecc. Per il funzionamento corretto l'apparecchio deve essere collegato a una presa con conduttore di protezione correttamente installato. Nel caso di un lampo diretto a causa del livello elevato di energia potrebbe non essere garantita una protezione assolutamente sicura degli apparecchi collegati. La massima protezione da sovratensione. La ottiene con un concetto di sovratensione a vari livelli costituito di una protezione grezza/media (tecnica di installazione) insieme alla nostra protezione fine ai sensi della normativa EN 61643-11, tipo 3.
Dopo l'attivazione, la spia di segnalazione verde si accende e la protezione contro sovratensioni è con ciò funzionante. Se la luce verde non dovesse accendersi, le prese sono senza tensione ed il fusibile ad espulsione a 16 A deve essere risettato. Nel caso in cui, anche una volta risettato il fusibile, la luce non s'accenda, l'effetto protettivo contro sovratensioni non c'è più e la presa deve essere inviata al costruttore per la riparazione, poiché il dispositivo di sicurezza è stato distrutto da una sovratensione molto elevata.

- **Filtro antidisturbo:**

Il filtro antidisturbo protegge l'elettronica sensibile, ad es. in computer, in apparecchi televisivi ed in impianti stereo, da tensioni di disturbo ad alta frequenza. Con ciò vengono soppressi in modo efficace disturbi ad audio ed immagine.

- **Attacchi per apparecchi di telecomunicazione analogici (RJ-11):**

Per proteggere telefono analogico, modem e fax, la linea telefonica d'alimentazione con le prese RJ-11 della scatola di collegamento a parete viene inserita nel connettore »IN« sulla presa multipla. In entrambi i connettori »OUT« può essere collegato un telefono analogico, un modem oppure un fax.

- **Attacchi per apparecchi di telecomunicazione ISDN (RJ-45):**

Per proteggere telefono o modem ISDN, la linea telefonica d'alimentazione con le prese RJ-45 della scatola di collegamento a parete è inserita nel connettore »IN« sulla presa multipla. Ora inserire nel connettore »OUT« il cavo per l'attacco di telefono o modem ISDN.

- **Collegamenti per apparecchi collegati all'antenna (coassiale):**

Per proteggere gli apparecchi radio o televisivi da sovratensioni provenienti dall'antenna, il cavo dell'antenna viene spostato dalla presa dell'antenna alla presa »IN 1« o »IN 2« della multipresa. Ora infilare il cavo di collegamento dell'antenna dell'apparecchio radio o televisivo nella rispettiva presa »OUT 1« o »OUT 2«.

Protezione assicurativa per apparecchi collegati
Brennenstuhl garantisce le caratteristiche di protezione contro la sovratensione fino ai dati tecnici indicati sul cartellino di designazione del rispettivo prodotto. Brennenstuhl nel caso di uso corretto dei prodotti si occupa della riparazione e/o della sostituzione di tutti gli apparecchi collegati direttamente con il prodotto di protezione contro la sovratensione se questi prodotti sono stati danneggiati dalla sovratensione in modo comprovato e se si verifica quanto segue: Il danno deve essere riconducibile al fatto che la funzione di protezione descritta secondo le indicazioni tecniche non è stata osservata. In questo caso si ha una protezione assicurativa per danni alle persone e per danni materiali nel contesto dell'obbligo di garanzia del prodotto fino a 5 milioni di Euro.

Per ulteriori informazioni consigliamo di consultare l'area Service/FAQ sul nostro sito www.brennenstuhl.com.

Garanzia Garanzia 10 Anni Garanzia Garanzia www.brennenstuhl.com

SE Funktion och bruksanvisning

Premium-PROTECT-Line har olika utrustningar beroende på modellen.
Läs noggrant igenom de avsnitt som hänför sig till din modell.

- **Överspänningsskydd:**

Utrustningen för överspänningsskydd förhindrar att de apparater som är anslutna till el-urtaget inte kommer till skada på grund av spänningsspikar i el-nätet, som t.ex. kan uppstå p.g.a. indirekta blixtnedslag eller genom inkoppling av induktiva belastningar så som motorer, spisar, lampor osv. För att fungera korrekt måste utrustningen vara ansluten till ett el-urtag med korrekt installerat jordningsskydd. Vid ett direkt blixtnedslag kan, på grund av den extremt höga energiurladdningen, inget absolut säkert skydd garanteras för den inkopplade utrustningen. Bästa möjliga överspänningsskydd får man med ett överspänningskoncept i flera steg, bestående av grov-/mellanskydd (installationstekniskt) tillsammans med vårt finskydd enligt EN 61643-11 Typ 3.
Efter påkopplingen tänds den gröna signallampan och därmed är överspänningsskyddet funktionsdugligt. Om den gröna lampan inte skulle lysa, så är uttagen spänningslösa och 16 A-automatsäkringen måste återställas. Om den fortfarande inte skulle lysa när säkringen är återställd, så består inte skyddseffekten längre och uttaget måste tillbaka till tillverkaren för att repareras, eftersom skyddsanordningen förstördes av en alltför hög överspänning.

- **Brusfilter:**

Brusfiltret skyddar känslig elektronik, t.ex. i datorn, i TV-apparater och stereoanläggningar, för högfrekventa störspänningar. Därmed undertrycks bild- och ljudstörningar effektivt.

- **Anslutningar för analoga telekommunikationsapparater (RJ-11):**

För att skydda den analoga telefonen, modemet eller faxen sticks telefonledningen från telefonvägguttaget in i anslutningsuttaget »IN« på grenuttaget med RJ-11 kontakter. I de båda »OUT«-uttagen går det att ansluta en analog telefon, ett modem eller en fax.

- **Anslutningar för ISDN telekommunikationsapparater (RJ-45):**

För att skydda ISDN-telefonen eller -modemet sticks telefonledningen från telefonvägguttaget in i anslutningsuttaget »IN« på grenuttaget med RJ-45 kontakter. Stick nu in ISDN-telefonens eller -modemets anslutningsledning i uttaget »OUT«.

- **Anslutningar för apparater med antennanslutning (koaxial):**

För att skydda radio- eller TV-apparaten för överspänningar från antennen, sticks antennledningen från antennuttaget in i anslutningsuttaget »IN 1« eller »IN 2« på grenuttaget. Stick nu in anslutningsledningen för radions eller TV-apparatens antenn i motsvarande uttag »OUT 1« eller TV »OUT 2«.

Försäkringsskydd för anslutna apparater
Brennenstuhl garanterar överspänningsskyddsadapterns egenskaper enligt de tekniska data som visas på respektive produkts typskylt. Brennenstuhl ombesörjer reparationer och byten av utrustning som varit direkt ansluten till överspänningsskyddadaptern vilka bevisligen skadats p.g.a. överspänning under förutsättning att överspänningsskyddsadaptern använts enligt instruktionerna under följande förhållanden: Det måste kunna visas att skadan kan spåras tillbaka till att den beskrivna skyddsfunktionen trots tekniska uppgifter inte fungerat. För detta finns ett försäkringsskydd för person- och sakskador inom ramen för vårt produktansvar upp till 5 miljoner Euro.

Närmare information hittar Du under rubriken Service/FAQ's på vår hemsida www.brennenstuhl.com.

Garanti Garanti 10 Års Garanti Garanti www.brennenstuhl.com

ES Funcionamiento e instrucciones de uso

En función del modelo, la **Premium-PROTECT-Line** tiene un equipamiento diferente.
Por favor, lea atentamente los apartados relevantes para su modelo.

- **Protección contra sobretensiones:**

El dispositivo de protección contra sobretensiones que viene incorporado evita que los aparatos conectados a la regleta sufran daños en caso de una sobretensión, por ejemplo por el impacto indirecto de rayos o por conmutar cargas inductivas, tales como motores, estufas, lámparas, etc. Para una función correcta el equipo debe instalarse a una toma de corriente con un cable de tierra instalado debidamente. En caso del impacto directo de un rayo no se puede garantizar la protección de los dispositivos conectados ya que se crea una descarga de energía extrema. Recibirá la máxima protección contra sobretensiones con un concepto multi etapa compuesto por protección gruesa/media (técnica de instalación) junto con nuestra protección fina EN 61643-11 Tipo 3.
Tras la conexión se enciende la lámpara verde de señales, con lo que funciona la protección frente a sobretensiones. Si la lámpara verde no se encendiese es que las cajas de enchufe están sin tensión y el fusible automático de 16 A se debe reponer. Si con el fusible repuesto aún no se encendiese, ya no existe una protección y la caja de enchufes se debe enviar al fabricante para su reparación ya que el dispositivo de protección se ha destruido debido a una sobretensión muy elevada.

- **Filtro antiparasitario:**

El filtro antiparasitario protege la electrónica sensible existente, p. ej., en ordenadores, aparatos de televisión o equipos estereofónicos, frente a tensiones parásitas de alta frecuencia. De este modo, se suprimen con eficacia los fallos en imágenes y sonidos.

- **Conexiones para aparatos analógicos de telecomunicación (RJ-11):**

Para proteger el teléfono analógico, el módem o el fax se debe enchufar el cable de teléfono dotado de clavijas RJ-11 desde la caja de enchufe de la pared del teléfono en la hembrilla de conexión »IN« situada en la regleta de cajas de enchufes. En las dos hembrillas »OUT« se puede conectar un teléfono analógico, módem o fax.

- **Conexiones para aparatos de telecomunicación ISDN (RJ-45):**

Para proteger el teléfono ISDN o el módem se debe enchufar el cable de teléfono dotado de clavijas RJ-45 desde la caja de enchufe de la pared del teléfono en la hembrilla de conexión »IN« situada en la regleta de cajas de enchufes. Enchufar el cable de conexión del teléfono ISDN o del módem en la hembrilla »OUT«.

- **Conexiones para aparatos con conexión de antena (enchufe coaxial):**

Para proteger el aparato de radio o televisión frente a sobretensiones de la antena, el cable de la antena se introduce desde la caja de enchufe de la antena en el casquillo de conexión »IN 1« ó »IN 2« de la regleta de enchufes. Introducir ahora el cable de conexión de la antena del aparato de radio o televisión en el correspondiente casquillo »OUT 1« ó »OUT 2«.

Cobertura de seguro para los equipos conectados
Brennenstuhl garantiza las propiedades de protección contra sobretensión hasta los datos técnicos que se especifican en la placa de identificación del correspondiente producto. Brennenstuhl se hace cargo de la reparación o sustitución de todos los aparatos conectados directamente al producto de protección contra sobretensión, y que hayan sido utilizados adecuadamente, que evidencien un daño producido por un exceso de tensión cumpliendo las siguientes condiciones: el daño debe atribuirse a una descripción incorrecta de las funciones de protección de acuerdo a las especificaciones técnicas. Para ello existe un seguro de protección para personas y daños materiales correspondiente a nuestra responsabilidad civil del producto de hasta 5 millones de euros.

Para más información, consulte el área Atención al Cliente/FAQ en nuestra página web www.brennenstuhl.com.

Garantía Garantía 10 Años Garantía Garantía www.brennenstuhl.com

PL Działanie i instrukcja obsługi

Różne modele listew zasilających **Premium-PROTECT-Line** posiadają zróżnicowane wyposażenie.
Prosimy o uważne przeczytanie fragmentów odnoszących się do posiadanego przez Państwo modelu.

- **Ochrona przeciwprzepięciowa:**

Ochronnik przeciwprzepięciowy zapobiega uszkodzeniu urządzeń podłączonych do przedłużacza listwowego na skutek pików napięciowych w sieci, które mogą powstać między innymi w wyniku pośrednich uderzeń pioruna lub załączenia obciążeń indukcyjnych (np. silniki, piece, lampy itd.). Aby zapewnić prawidłowe działanie, urządzenie musi być podłączone do gniazda z prawidłowo zainstalowanym przewodem uziemiającym. Nie można zagwarantować całkowitej ochrony podłączonych urządzeń z powodu ekstremalnie dużej energii, która powstaje w wyniku bezpośredniego uderzenia pioruna. Możliwie maksymalną ochronę przeciwprzepięciową zapewnia koncepcja wielopoziomowej ochrony przeciwprzepięciowej, na którą składają się ograniczniki przepięć typu 1 i 2 (technika instalacyjna) wraz z naszym ogranicznikiem przepięć typu 3 zgodnie z normą EN 61643-11.
Po włączeniu zaświeci się zielona lampka kontrolna, co sygnalizuje sprawność zabezpieczenia przeciwprzepięciowego. Jeśli zielona lampka nie świeci, to w gniazdach nie ma napięcia i należy załączyć bezpiecznik automatyczny 16 A. Jeśli pomimo załączenia bezpiecznika automatycznego lampka nadal nie świeci, to zabezpieczenie nie działa i konieczna jest naprawa gniazda u producenta, ponieważ zabezpieczenie uległo zniszczeniu przez bardzo duże przepięcie.

- **Filtr przeciwzakłóceniowy:**

Filtr przeciwzakłóceniowy chroni czułe układy elektroniczne, np. w komputerach, odbiornikach telewizyjnych i aparaturze stereo, przed zakłócającymi napięciami o wysokiej częstotliwości. Dzięki temu skutecznie są wytłumiane zakłócenia obrazu i dźwięku.

- **Przyłącza analogowych urządzeń telekomunikacyjnych (RJ-11):**

W celu zabezpieczenia analogowego telefonu, modemu lub faksu należy podłączyć przewód telefoniczny z wtykami RJ-11 ze ściennego gniazda telefonicznego do gniazda przyłączeniowego »IN« na listwie zasilającej. Do dwóch gniazd »OUT« można podłączyć analogowy telefon, modem albo faks.

- **Przyłącza urządzeń telekomunikacyjnych ISDN (RJ-45):**

W celu zabezpieczenia telefonu albo modemu ISDN należy podłączyć przewód telefoniczny z wtykami RJ-45 ze ściennego gniazda telefonicznego do gniazda przyłączeniowego »IN« na listwie zasilającej. Do dwóch gniazd »OUT« podłączyć przewód telefonu lub modemu ISDN.

- **Przyłącza dla urządzeń z przyłączem antenowym (wtyk koncentryczny):**

W celu ochrony sprzętu radio-telewizyjnego przed przepięciami od anteny, przewód antenowy należy podłączyć do antenowego gniazda wtykowego »IN 1« albo »IN 2« na listwie zasilającej. Następnie podłączyć przewód antenowy radia lub telewizora do odpowiedniego gniazda »OUT 1« albo »OUT 2«.

Ochrona ubezpieczeniowa dla podłączonych urządzeń
Firma Brennenstuhl gwarantuje właściwości ochrony przepięciowej do wartości określonych w danych technicznych, znajdujących się na tabliczce znamionowej danego produktu. W przypadku prawidłowego stosowania produktów, firma Brennenstuhl zobowiązuje się do naprawy wzgl. wymiany wszystkich urządzeń bezpośrednio podłączonych do urządzenia przeciwprzepięciowego, które w sposób udowodniony zostały uszkodzone na skutek zbyt wysokiego napięcia, pod warunkiem, że szkoda będzie wynikiem niezachowania przez urządzenie opisanej funkcji ochronnej zgodnie z danymi technicznymi. Z tego tytułu przysługuje ochrona ubezpieczeniowa obejmująca osoby i szkody materialne w ramach obowiązkowej odpowiedzialności za produkt w wysokości do 5 milionów euro.

Szczegółowe informacje znajdą Państwo w dziale Serwis/Pytania i odpowiedzi w naszym portalu www.brennenstuhl.com.

Gwarancja producenta 10 letnia Gwarancja producenta www.brennenstuhl.com

GR Λειτουργία και Οδηγίες χρήσης

Premium-PROTECT-Line διαθέτει εξοπλισμό διαφορετικό για κάθε μοντέλο.
Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τα κεφάλαια που σχετίζονται με το μοντέλο που έχετε.

- **Προστασία από υπέρταση:**

Η διάταξη προστασίας από υπέρταση αποτρέπει την πρόκληση ζημιών σε συνδεδεμένες στο πολύμπριζο συσκευές, εξαιτίας αιχμών τάσης στο δίκτυο που μπορεί να προκληθούν π.χ. από έμμεσους κεραυνούς ή τη σύνδεση επαγωγικών φορτίων, όπως κινητήρων, φούρνων, λαμπτήρων, κτλ. Για τη σωστή λειτουργία, η συσκευή θα πρέπει να συνδέεται σε πρίζα με σωστά εγκατεστημένη γείωση ασφαλείας. Σε περίπτωση άμεσου χτυπήματος κεραυνού μπορεί λόγω της εξαιρετικά υψηλής προκληθείσας ενέργειας να μην εξασφαλίζεται η απόλυτη προστασία των συνδεδεμένων συσκευών. Την υψηλότερη δυνατή προστασία υπέρτασης την έχετε μέσω ενός πολυβάθμιου συστήματος προστασίας από υπέρταση που αποτελείται από σύστημα γενικής/μέσης προστασίας (τεχνολογία εγκατάστασης) σε συνδυασμό με το δικό μας λεπτό σύστημα προστασίας βάσει EN 61643–11 Τύπου 3.
Μετά τη ζεύξη (τη θέση σε λειτουργία) ανάβει μια πράσινη ενδεικτική λυχνία η οποία σηματοδοτεί την ετοιμότητα λειτουργίας της διάταξης προστασίας από υπερτάσεις. Αν δεν ανάψει η πράσινη λυχνία, τότε δεν εφαρμόζεται τάση στην πρίζα και πρέπει να ενεργοποιήσετε την αυτόματη ασφάλεια των 16 A. Σε περίπτωση που η λυχνία δεν ανάψει, παρ' όλο που η ασφάλεια είναι ενεργοποιημένη, τότε δεν υπάρχει πλέον προστασία από υπερτάσεις και η προστατευτική διάταξη καταστράφηκε από κάποια πάρα πολύ υψηλή υπέρταση και η πολλαπλή πρίζα πρέπει να προσκομιστεί στον κατασκευαστή για επισκευή

- **Φίλτρο καταστολής:**

Το φίλτρο καταστολής προστατεύει ευαίσθητες ηλεκτρονικές διατάξεις, π. χ. σε ηλεκτρονικούς υπολογιστές, συσκευές τηλεόρασης και σε στερεοφωνικές εγκαταστάσεις από τάσεις υψηλών συχνοτήτων. Έτσι καταστέλλονται αποτελεσματικά παρεμβολές εικόνας και ήχου.

- **Συνδέσεις για αναλογικές συσκευές τηλεπικοινωνίας (RJ-11):**

Για την προστασία του αναλογικού τηλεφώνου, του νοδεν ή του FAX πρέπει η τηλεφωνική γραμμή να συνδεθεί με φις RJ-11 από την επίτοιχη τηλεφωνική πρίζα στην υποδοχή »IN« της πολλαπλής πρίζας. Στις δυο υποδοχές »OUT« μπορείτε να συνδέσετε ένα αναλογικό τηλέφωνο, ένα νοδεν ή ένα FAX.

- **Συνδέσεις για αναλογικές συσκευές τηλεπικοινωνίας ISDN (RJ-45):**

Για την προστασία του ISDN τηλεφώνου ή νοδεν η τηλεφωνική γραμμή συνδέεται με φις RJ-45 από την επίτοιχη τηλεφωνική πρίζα στην υποδοχή »IN« της πολλαπλής πρίζας. Ακολούθως η γραμμή σύνδεσης του ISDN τηλεφώνου συνδέεται στην υποδοχή »OUT«.

- **Συνδέσεις για συσκευές με σύνδεση κεραίας (ομοαξονικά).:**

Για την προστασία της συσκευής ραδιοφώνου ή τηλεόρασης από υπερτάσεις της κεραίας το καλώδιο της κεραίας συνδέεται από την πρίζα για την κεραία στην υποδοχή »IN 1« ή »IN 2« στην πολλαπλή πρίζα. Ακολούθως το καλώδιο κεραίας της συσκευής ραδιοφώνου ή τηλεόρασης συνδέεται στην αντίστοιχη υποδοχή »OUT 1« ή »OUT 2«.

Ασφαλιστική κάλυψη συνδεδεμένων συσκευών
Η Brennenstuhl εγγυάται τις ιδιότητες προστασίας από υπερτασικό ρεύμα ως προς τα δεδομένα που αναφέρονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών του εκάστοτε προϊόντος. Η Brennenstuhl αναλαμβάνει στην περίπτωση ορθής χρήσης των προϊόντων την επισκευή ή και την αντικατάσταση όλων των άμεσα συνδεδεμένων στο προϊόν προστασίας από υπέρταση συσκευών, οι οποίες υπέστησαν αποδεδειγμένα βλάβη λόγω υπερτασικού ρεύματος, εφόσον συντρέχουν τα ακόλουθα: Η ζημιά θα πρέπει να οφείλεται στο γεγονός ότι δεν τηρήθηκε η περιγραφόμενη λειτουργία προστασίας σύμφωνα με τα τεχνικά χαρακτηριστικά. Στην περίπτωση αυτή υφίσταται ασφαλιστική κάλυψη για σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές στα πλαίσια της ασφάλισης αστικής ευθύνης των προϊόντων μας ύψους έως και 5 εκατομμυρίων Ευρώ.

Για περισσότερες πληροφορίες σας συστήνουμε να επισκεφτείτε την περιοχή Service/FAQ's στην ιστοσελίδα μας www.brennenstuhl.com.

εγγύηση εγγύηση 10 χρόνια εγγύηση εγγύηση www.brennenstuhl.com

TR Fonksiyonlar ve Kullanma Talimatları

Premium-PROTECT-Line çoklu priz çıkışları modele bağlı olarak farklılık gösterir. Lütfen satın aldığınız modelle ilgi olan bölümleri dikkatli şekilde okuyun.

- **Aşırı gerilim güvenliği:**

Aşırı gerilim güvenlik donanımı, prize bağlı cihazların voltaj yükselmelerinden hasar görmelerini engeller, örneğin dolaylı şimşek çakması ya motor, fırın, lamba vb. endüktif yükler. Doğru bir fonksiyon için cihaz, uzman kişi tarafından kurulumu yapılmış paratonere sahip olan bir prize takılmalıdır. Direkt şimşek çakması halinde oluşacak aşırı yüksek enerjiden dolayı, bağlı olan cihazlara kesin koruma garanti edilemiyor. En yüksek aşırı gerilim güvenliği ile ilgili tarafınıza kaba / orta güvenlik (kurulum tekniği) çok basamaklı aşırı gerilim konsepti ve EN 61643-11 Tip 3'e göre ince güvenlik sunulacaktır.
Priz açık olduğunda, akım koruma devresinin devrede olduğunu gösteren yeşil gösterge ışığı yanar. Yeşil gösterge ışığı yanmıyorsa çoklu prizde gerilim yoktur ve 16 A otomatik devre kesicinin sıfırlanması gerekir. Devre kesici sıfırlandığında ışık hala yanmıyorsa koruma özelliği artık etkin değildir ve özellikle güçlü bir gerilim dalgalanması nedeniyle koruyucu devre bizim dışımızda hasar gördüğü için ürün, onarımı yapılmak üzere üreticiye gönderilmelidir.

- **Parazit filtresi:**

Parazit filtresi örneğin bilgisayar, televizyon ve müzik setleri gibi hassas elektronik cihazları yüksek frekanslı parazit gerilimlerden korur. Böylece görüntü ve seste meydana gelen parazit etkili şekilde bastırılır.

- **Analog iletişim cihazları için bağlantılar (RJ-11):**

Analog telefonları, modemleri veya faks makinelerini korumak için telefon duvar prizinden gelen RJ-11 fişine sahip telefon kablosu çoklu priz üzerinde bulunan IN girişine takılmalıdır. Bir analog telefon, modem veya faks makinesi iki OUT çıkışına takılabilir.

- **ISDN iletişim cihazları için bağlantılar (RJ-45):**

ISDN telefonları veya modemleri korumak için telefon duvar prizinden gelen RJ-45 fişine sahip telefon kablosu çoklu priz üzerinde bulunan IN girişine takılmalıdır.
Şimdi de ISDN telefon veya modem bağlantı ucunu OUT çıkışına takın.

- **Anten girişine (koaksiyal) sahip cihazlar bağlantılar:**

Bir radyo veya televizyon setini antenden gelen gerilim yükselmelerinden korumak için anten prizinden gelen anten kablosu ucunu çoklu priz üzerinde bulunan »IN 1« veya »IN 2« bağlantı girişlerine takın. Şimdi de radyo veya televizyon setinin anten bağlantı ucunu ilgili »OUT 1« veya »OUT 2« çıkışına takın.

Bağlı cihazlar için sigorta koruması
Brennenstuhl, söz konusu cihazın üzerinde yazan ve kapsam dışı tutulan teknik detaylar haricindeki aşırı gerilim özelliklerini garanti etmektedir. Brennenstuhl, ürünlerin amaca uygun kullanım sonucu oluşan tamirat ya da aşırı gerilim koruması ürününe bağlı cihazların değişim masraflarını üstlenmekte, ancak hasarın aşırı gerilimden dolayı meydana geldiği kanıtlanıyor olabilmelidir: meydana gelen hasar, tarif edilen güvenlik fonksiyonunun teknik bilgilere bağlı kalmadığını kanıtlar nitelikte olmalıdır. Bunun için, ürün mesuliyeti çerçevesinde, kişi ve eşya hasarları için sigorta koruması 5 milyon Euro'ya kadar ulaşmaktadır.

Daha ayrıntılı bilgi için www.brennenstuhl.com web sayfamızdaki Servis/FAQ'S alanını tavsiye ediyoruz.

Garanti Garanti 10 Yıl Garanti Garanti www.brennenstuhl.com

Premium-Protect-Line
60.000 A/120.000 A

RU Действие и инструкция по эксплуатации

В зависимости от модели устройство **Premium-PROTECT-Line** имеет различное оснащение. Просим познакомиться с важными указаниями по эксплуатации приобретенной Вами модели.

- **Защита от перенапряжения:**

Устройство защиты от перенапряжений препятствует, повреждению подключенных к сетевой колодке устройства посредством пиков напряжения в сети, которые могут возникать, например, из-за косвенных молний или ввиду включения индуктивных нагрузок, таких как моторы, печи, лампы и т.д. Для правильного функционирования устройство должно быть подключено к штепсельной розетке со специально установленным защитным соединением. При непосредственном попадании молнии абсолютно надежная защита присоединенных устройств не может быть гарантирована ввиду крайне высокой появляющейся энергии. Вы получаете всемерную защиту от перенапряжений с многоступенчатой программой перенапряжения, состоящей из малочувствительной/среднечувствительной защиты (монтажная техника) вместе с нашей высокочувствительной щита защитой в соответствии с EN 61643-11 Тип 3.

После включения загорается контрольная лампочка, которая индицирует защиту от перенапряжений. В том случае, если лампочка не светится, значит розетки обесточены, поэтому защитный автомат (16 A) следует привести в исходное положение. Если и после этого лампочка не светится, то значит, что в результате перенапряжения, устройство защиты вышло из строя и его следует отправить на завод-изготовитель на проведение ремонта.

- **Фильтр для подавления помех:**

Фильтр предназначается для защиты встроенной в компьютеры, телевизионные аппараты и стереофонические установки чувствительной электроники от высокочастотных аварийных напряжений. В результате этого предотвращается искажение изображения и звука.

- **Гнезда для подключения аналоговых телекомуникационных устройств (RJ-11):**

Для защиты аналоговых телефонов, модемов или факсов подводящий провод с соединением RJ-11 от телефонной розетки на стене подключается в гнездо »IN« на рейке со штепсельными розетками. В два гнезда »OUT« могут быть подключены аналоговый телефон, модем или факс.

- **Гнезда для подключения телекоммуникационных устройств, работающих в цифровой сети с интеграцией служб (ЦСИС) (RJ-45):**

Для защиты телефонов или модемов ЦСИС подводящий провод с соединением RJ-45 от телефонной розетки на стене подключается в гнездо »IN« на рейке со штепсельными розетками. Соединительный провод телефона или модема подключается в гнездо »OUT«.

- **Гнезда для подключения устройств с антенным штекером (коаксиально):**

Для защиты радиоприемных и телевизионных устройств от перенапряжений в антенне антенный подводящий провод, идущий от антенной розетки, подключается в гнездо для радиоприемника или телевизора »IN 1« или »IN 2«, расположенное на электроудлинителе с розетками. Антенный соединительный провод радиоприемника или телевизора подключается соответственно в гнездо »OUT 1« или »OUT 2«.

Правовые условия страхования подключённых приборов

Фирма Brennenstuhl предоставляет гарантию на защиту от перенапряжений согласно техническим характеристикам, приведённым на заводской маркировке соответствующего изделия. При надлежащем использовании своих изделий фирма Brennenstuhl берёт на себя ремонт или замену всех приборов, напрямую подключённых к изделию для защиты от перенапряжений, которые на основании подтверждающих документов оказались повреждёнными вследствие электрического перенапряжения, если действительно следующее: причинённый ущерб должен объясняться тем, что не была выполнена описанная функция защиты согласно техническим данным. В этой связи правовыми условиями личного страхования и страхования материального ущерба в рамках наших обязательств на случай удовлетворения претензий по рекламациям на продукцию предусмотрен страховой фонд размером до 5 (пяти) миллионов Евро.

Для получения более детальной информации мы советуем сервисный отдел / контактную информацию на нашем сайте www.brennenstuhl.com.

гарантии 10 года гарантии www.brennenstuhl.com

PT Função e manual do utilizador

O equipamento do **Premium-PROTECT-Line** varia conforme o modelo.
Leia atentamente as secções relevantes para o seu modelo.

- **Proteção contra sobrecarga:**

O dispositivo de proteção contra sobrecarga impede que os dispositivos ligados, sejam danificados por picos na rede, que podem ocorrer por raios indiretos ou por comutação de cargas indutivas. Para o bom funcionamento, o dispositivo deve estar conectado com uma tomada com um condutor de fio de terra instalado por profissionais. Em caso de queda de raios diretos que ocorrem devido à energia extremamente elevada, não está garantida uma proteção absolutamente segura dos dispositivos conectados. Obtém-se proteção máxima contra sobrecarga, através de um conceito de sobrecarga de vários níveis composto por proteção grosseira/média (tecnologia de instalação), juntamente com a nossa proteção fina EN 61643-11 Tipo 3.

Após a ligação, a lâmpada de sinalização verde acende-se e a protecção contra sobretensões passa a estar operacional. Se a lâmpada verde não acender, tal significa que as tomadas estão sem tensão e que o corta-circuito automático de 16 A tem de ser reposto. Caso continue a não acender mesmo depois de reposto o fusível, já não existe qualquer efeito de segurança e a tomada tem de ser enviada ao fabricante para reparação, uma vez que o dispositivo de segurança foi destruído por uma sobretensão extremamente elevada.

- **Filtro de supressão de interferências**

O filtro de supressão de interferências protege sistemas electrónicos sensíveis, p. ex. em computadores, televisores e aparelhagens estéreo, de tensões de interferência de alta frequência. Desta forma, as falhas na imagem e no som podem ser suprimidas eficazmente.

- **Ligações para aparelhos de telecomunicações analógicos (RJ-11):**

Para proteger um telefone, um modem ou um FAX analógico, o cabo de alimentação do telefone é ligado com fichas RJ-11 entre a tomada de parede do telefone e a tomada de ligação »IN« no bloco de tomadas. Nas duas tomadas »OUT« pode ser conectado um telefone, um modem ou um FAX analógico.

- **Ligações para aparelhos de telecomunicações ISDN (RJ-45):**

Para proteger o telefone ou modem ISDN, o cabo de alimentação do telefone é ligado entre a tomada de parede do telefone e a tomada de ligação »IN« no bloco de tomadas, com fichas RJ-45. Ligar agora o cabo de ligação do telefone ou modem ISDN à tomada »OUT«.

- **Ligações para aparelhos com ligação de antena (coaxial):**

Para proteger o rádio ou a televisão de sobretensões provenientes da antena, tira-se o cabo de alimentação da antena da tomada da antena e coloca-se na tomada »IN 1« ou »IN 2« do bloco de tomadas. Inserir, então, o cabo de ligação da antena do rádio ou da televisão na respectiva tomada »OUT 1« ou »OUT 2«.

Cobertura do seguro para os aparelhos conectados

A Brennenstuhl garante as características de protecção contra sobretensão até aos dados técnicos mencionados na placa de identificação do respectivo produto. A Brennenstuhl assume, aquando da utilização devida dos produtos, a reparação ou substituição de todos os aparelhos ligados directamente ao produto de protecção contra sobretensão, que foram, comprovadamente, danificado por uma sobretensão: Deve ser possível auferir que o dano resultou devido à falha das funções técnicas especificadas. Para tal existe uma cobertura de seguro para pessoas e bens dentro da nossa responsabilidade do produto até € 5 milhões de euros.

Para mais informações recomendamos a rea Service/FAQ's na nossa homepage www.brennenstuhl.com.

Garantia 10 Anos Garantia www.brennenstuhl.com

FI Toiminto ja käyttöohje

Premium-PROTECT-Line suojalaitteen varustus vaihtelee kulloisestakin mallista riippuen. Lue malliasi koskevat tärkeät kohdat huolellisesti läpi.

- **Ylijännitesuoja:**

Ylijännitesuoja estää pistorasiaan liitettyjen laitteiden vaurioitumisen verkon jännitepiikkien vuoksi. Jännitepiikkejä voi syntyä esim. epäsuorasti salaman aiheuttamana tai induktiivisten laitteiden, kuten moottoreiden, uunien, lamppujen jne. päällekytkennän aiheuttamana. Jotta laite toimii oikein, se on liitettävä pistorasiaan asianmukaisesti asennetun maadoituskytkimen avulla. Suoran salamaniskun tapauksessa liitettyjen laitteiden ehdottoman varmaa suojaa ei voida taata äärimmäisen korkean virtapurkauksen vuoksi. Parhaan mahdollisen ylijännitesuojan antaa monitasoinen ylijännitekonsepti, joka koostuu karkean tason / keskitason suojasta (asennustekniikka) yhdistettynä standardin EN 61643-11 mukaiseen tyypin 3 hienosuojaamme.

Vihreä lamppu syttyy päällekytkettäessä palamaan merkiksi siitä, että ylijännitesuoja on toimintokykyinen. Mikäli vihreä lamppu ei pala, pistorasiat ovat jännitteettömiä ja 16 A automaattisulake on palautettava toimintakuntoon. Mikäli lamppu ei pala automaattisulakkeen palautuksen jälkeenkään, suojavaikutusta ei enää ole, ja jatkojohto on lähetettävä valmistajalle korjattavaksi, koska suojalaite on tuhoutunut erittäin korkean ylijännitteen vaikutuksesta.

- **Häiriönpoistin:**

Häiriönpoistin suojaa esim. tietokoneen, TV-vastaanottimien ja stereolaitteiden herkkää elektroniikkaa suurtaajuushäiriöjännitteiltä. Siten kuva- ja äänihäiriöt tukahdutetaan tehokkaasti.

- **Analogisten tietoliikennelaitteiden liitännät (RJ-11):**

RJ 11-pistokkeilla varustettu puhelinjohto pistetään puhelimen liitäntärasiasta jatkojohdon »IN«-liittimeen analogisen puhelimen, modeemin tai Telekopiolaitteen suojaksi. Molempiin »OUT«-liittimiin voidaan liittää analoginen puhelin, modeemi tai Telekopiolaite.

- **ISDN-tietoliikennelaitteiden liitännät (RJ-45):**

RJ 45-pistokkeilla varustettu puhelinjohto pistetään puhelimen liitäntärasiasta jatkojohdon »IN«-liittimeen ISDN-puhelimen tai -modeemin suojaksi. Pistä sitten ISDN-puhelimen tai -modeemin liitosjohto »OUT«-liittimeen.

- **Antenniliitännällä varustettujen laitteiden liitännät (koaksiaalinen):**

Radio- tai TV-vastaanotin suojataan antennin kautta tulevilta ylijännitteiltä siten, että antennipistorasiasta tuleva antennikaapeli pistetään jatkojohdon liittimeen »IN 1 tai IN 2«. Pistä sitten radio- tai TV-vastaanottimen antennin liitosjohto vastaavaan liittimeen »OUT 1« tai »OUT 2«.

Takuusuoja liitetyille laitteille

Brennenstuhl takaa ylijännitesuojaominaisuudet kunkin tuotteen tyyppikilvessä ilmoitettujen teknisten tietojen mukaan. Brennenstuhl korjaa tai vaihtaa, mikäli tuotteita on käytetty asianmukaisesti, kaikki ylijännitesuojatuotteeseen suoraan liitetyt vioittuneet laitteet, jotka ovat vaurioituneet ylijännitteen vuoksi, jos seuraava on todistettavissa: vaurioiden on johduttava siitä, että ylijännitesuojatuotteen teknisten tietojen mukainen suojatoiminto ei ole toiminut. Takuusuojamme mukaisesti henkilö- ja esinevahinkoja voidaan korvata 5 miljoonaan euroon asti tuotevastuumme piirissä.

Lisätietojen saamiseksi suosittelemme kotisivujemme palvelu/FAQ-osaa osoitteessa www.brennenstuhl.com.

Takuu 10 Vuoden Takuu www.brennenstuhl.com

EE Funktsioonid ja kasutamisjuhised

Premium-PROTECT-Line mitme kontaktiga pistikupesade konfiguratsioon varieerub vastavalt mudelile. Lugege palun hoolikalt teie kasutatavat mudelit puudutavaid lõike.

- **Ülepingekaitse:**

Ülepingekaitse hoiab ära pikendusjuhtmega ühendatud seadmete vigastamise võrgu pingetõusude tõttu, mis võivad tekkida nt kaudse välgu või induktiivsete koormuste, nt mootorite, ahjude, lampide jne lülitamise tõttu. Et seade töötaks nõuetekohaselt, peab see olema pistikupessa, millel on nõuetekohaselt paigaldatud maandus. Erakordselt suure vallanduva energia tõttu ei ole otsese piksetabamuse korral võimalik tagada ühendatud seadmete absoluutselt kindlat kaitset. Parima võimaliku ülepingekaitse annab mitmeastmeline ülepingesüsteem, mis koosneb jäme-/keskmisest kaitsest (installatsioonitehnika) koos meie peenkaitsega vastavalt standardile EN 61643-11 tüüp 3.

Kui pistikupesa on sisse lülitatud, süttib roheline indikaatortuli, mis näitab, et impulsspinge kaitse on aktiivne. Kui tuli ei sütti, on pistikud skeemist väljast ja 16 A automaatne voolukatkesti tuleb algseadistada. Kui tuli ei sütti ka siis, kui voolukatkesti on algseadistatud, ei ole kaitse enam aktiivne ja toode tuleb saata tootjale tagasi parandamiseks, kuna kaitseskeem on mõne eriti tugeva vooluimpulsi tõttu kasutuskõlbmatuks muutunud.

- **Segaja eemaldaja:**

Segaja eemaldaja kaitseb tundlikku elektroonikat, nagu näiteks arvuteid, telerikomplekte ja stereosüsteeme kõrgsagedusega häirepinge eest. Sel moel kõrvaldatakse tõhusalt pildi ja heli häired.

- **Ühendused analoogsetele sidevahenditele (RJ-11):**

Analoogsete telefonide, modemite või fakside kaitsmiseks tuleb ühendada telefoni RJ-11 pistikutega juhe seinas olevast telefonipistikust mitme kontaktiga pistikupesa pesasse IN. Analoogse telefoni, modemi või faksi võib ühendada kahte pistikupesasse OUT.

- **Ühendused ISDN seadmetele (RJ-45):**

ISDN telefonide, modemite või fakside kaitsmiseks tuleb ühendada telefoni RJ-45 pistikutega juhe seinas olevast telefonipistikust mitme kontaktiga pistikupesa pesasse IN.
Ühendage nüüd ISDN telefoni või modemi ühendusjuhe pesasse OUT.

- **Ühendused antennipesaga seadmetele (koaksiaalne):**

Raadio- või telerikomplekti kaitsmiseks antennijuhtmest tulevate vooluimpulsside eest tuleb ühendada antennijuhe antennipesast mitme kontaktiga pistikupesa »IN 1« või »IN 2« ühenduspesasse. Pange nüüd raadio või telerikomplekti antenni ühendusjuhe vastavatesse »OUT 1« või »OUT 2« pistikupesadesse.

Ühendatud seadmete kindlustuskaitse

Firma Brennenstuhl garanteerib liigpingevastase kaitse vastava toote tüübisildil toodud tehniliste andmete ulatuses. Firma Brennenstuhl kohustub toote sihipärase kasutamise korral tagama kõikide liigpinge kaitseseadmega ühendatud seadmete remondi või väljavahetamise, mis on tõestatavalt kahjustatud liigpinge poolt. Seejuures on tingimusteks, et kahjustus on põhjustatud tehnilistele andmetele vastav kaitsefunktsioon ei rakendunud. Seejuures on meie tootele kohaldatav vastutus kindlustuskaitse vallas isikute ja materiaalsete väärtuste osa kuni 5 miljonit eurot.

Lisainformatsiooni leiate meie kodulehelt www.brennenstuhl.com Service / FAQ alt.

Garantii 10 Aastane Garantii www.brennenstuhl.com

LV Funkcijas un lietošanas norādījumi

Augstākās kvalitātes vairāku kontaktligzdu sadalītājiem ar AIZSARDZĪBU konfigurācija atšķiras atkarībā no modeļa. Lūdzu, rūpīgi izlasiet visas sadaļas, kas attiecas uz jūsu modeli.

- **Aizsardzība pret pārspriegumu:**

Ierīce aizsardzībai pret pārspriegumu novērš, ka kontaktligzdu panelim pieslēgtās ierīces tīkla maksimumslodzes gadījumā, kas varētu rasties netieša zibens gadījumā vai, ieslēdzot induktīvās slodzes, piem., motorus, krāsnis, lampas utt., netiek sabojātas. Lai ierīce darbotos pareizi, tai jābūt pieslēgtai kontaktligzdai ar profesionāli uzstādītu zemējuma vadu. Tieša zibens spēriena gadījumā īpaši augstās radītās enerģijas dēļ nav iespējams nodrošināt pilnīgi drošu pieslēgto ierīču aizsardzību. Augstāko iespējamo aizsardzību pret pārspriegumu varat iegūt, izmantojot vairāku pakāpju aizsardzības pret pārspriegumu, kas sastāv no vispārējās/vidējās aizsardzības (instalācijas tehnika) kopā ar mūsu augstas jutības aizsardzības atbilstoši standarta EN 61643-11 3 tipam.

Ja sadalītājs ir ieslēgts, deg zaļais indikators, kas norāda, ka darbojas pārejas sprieguma aizsardzības ķēde. Ja indikators nedeg, kontaktligzdās nav sprieguma un nepieciešams atiestatīt 16 A automātisko drošinātāju. Ja pēc drošinātāja atiestatīšanas indikators nedeg, tas nozīmē, ka nedarbojas aizsardzība, un izstrādājums jāatgriež ražotājam remonta veikšanai, jo pēc ļoti liela pārejas sprieguma ir bojāta aizsardzības ķēde.

- **Traucējumu slāpētājfiltrs:**

Traucējumu slāpētājfiltrs aizsargā jutīgu elektroniku, piem., datorus, televizorus un stereo sistēmas no augstsprieguma frekvenču traucējumiem. Šādā veidā tiek slāpēti attēla un skaņas traucējumi.

- **Pieslēgvietas analogajam telekomunikāciju aprīkojumam (RJ-11):**

Lai nodrošinātu analogo tālruņu, modemu vai faksa ierīču aizsardzību, tālruņa līnijas vads ar RJ-11 spraudni jāpievieno sadalītāja pieslēgvietai IN (IEEJA). Analogo tālruni, modemu vai faksa ierīci var pievienot divās pieslēgvietās OUT (IZEJA).

- **Pieslēgvietas ISDN telekomunikāciju aprīkojumam (RJ-45):**

Lai nodrošinātu ISDN tālruņu vai modemu aizsardzību, tālruņa līnijas vads ar RJ-45 spraudni jāpievieno vairāku kontaktligzdu rozetes pieslēgvietai IN (IEEJA).
Pēc tam pievienojiet savienojošo ISDN tālruņa vai modema vadu sadalītāja pieslēgvietai OUT (IZEJA).

- **Savienojumi ierīcēm ar antenas pieslēgvietu (koaksiālais):**

Lai aizsargātu radio vai televizoru no antenu pārejas sprieguma, pievienojiet antenas vadu spraudni sadalītāja kontaktligzdās »IN 1« (IEEJA 1) vai »IN 2« (IEEJA 2). Pēc tam pievienojiet radio vai televizora antenas vadu atbilstošā kontaktligzdā »OUT 1« (IZEJA 1) vai »OUT 2« (IZEJA 2).

Pieslēgto ierīču apdrošināšanas aizsardzība

Uzņēmums „Brennenstuhl" garantē pārsprieguma ierobežotāja adaptera īpašības, kuras kā tehniskie dati ir norādītas uz attiecīgā produkta datu plāksnītes. Ja produkts ir lietots atbilstoši noteikumiem, uzņēmums „Brennenstuhl" uzņemas visu to ierīču remontu vai nomaiņu, kuras ir pieslēgtas pie pārsprieguma ierobežotāja produkta un kuras pierādāmi ir tikušas bojātas ar pārspriegumu, ja uz tām attiecas sekojošais: bojājumam jābūt izskaidrojamam ar to, ka nav tikusi ievērota aizsardzības funkcija saskaņā ar tehniskajiem datiem. Tad ir spēkā apdrošināšanas aizsardzība attiecībā uz miesas bojājumiem un mantiskajiem zaudējumiem līdz 5 miljoniem eiro mūsu produkta civiltiesiskās atbildības ietvaros.

Lai iegutu sikaku informaciju, mes iesakam apmeklet sada_u Service / FAQ'S musu majas lapam www.brennenstuhl.com.

Garantija 10 Gadu Garantija www.brennenstuhl.com

LT Funkcijos ir naudojimosi nurodymai

Premium-PROTECT-Line daugializdės jungtys gali skirtis konfigūracija pagal modelį. Atidžiai perskaitykite skyrelius, susijusius su Jūsų modelio informacija.

- **Apsauga nuo viršįtampių:**

Apsaugos nuo viršįtampių įtaisas saugo, kad nebūtų pažeisti prie ilgintuvo prijungti prietaisai dėl pikinių įtampų tinkle, galinčių atsirasti, pvz., dėl netiesioginių žaibo smūgių ar indukcinių apkrovų, tokių kaip varikliai, krosnys, lempos ir t. t., persijungimo. Kad teisingai veiktų, prietaisas turi būti prijungtas prie kištukinio lizdo su tinkamai įrengtu apsauginiu laidu. Tiesioginio žaibo smūgio atveju dėl itin didelės susidarančios energijos negali būti užtikrinama absoliučiai patikima prijungtų prietaisų apsauga. Didžiausią įmanomą apsaugą nuo viršįtampių gausite pasitelkę daugiapakopę viršįtampių koncepciją, kurią sudaro apytikslė/vidutinė apsauga (įrengimo technologija) kartu su mūsų tiksliąja apsauga pagal EN 61643-11, 3 tipas.

Kai šakotuvas įjungiamas į maitinimo lizdą, ima šviesti žalia indikatoriaus lemputė, kuri rodo, kad įjungta apsauga nuo įtampos šokinėjimo. Jei indikatorius nešviečia, reiškia, kad šakotuvo lizdai nepajungti į grandinę ir reikia išjungti 16 A grandinės blokatorių. Jei indikatorius po to, kai išjungiate grandinės blokatorių, vis tiek nešviečia, reiškia, kad apsauga nebeveikia ir produktą reikia grąžinti gamintojui suremontuoti apsauginę grandinę, nes ji galėjo būti sugadinta naudojant įrenginį ar jį jungiant prie per didelės įtampos.

- **Apsaugos nuo sąveikų filtras:**

Apsaugos nuo sąveikų filtras apsaugo jautrius elektronikos prietaisus, t.y. kompiuterius, televizorius, stereo sistemas, nuo aukšto dažnio įtampos skleidžiamų sąveikų. Tokiu būdu efektyviai sumažinamas šių bangų poveikis vaizdui ir garsui.

- **Jungtys analoginiai telekomunikacijų įrangai (RJ-11):**

Norėdami apsaugoti analoginius telefonus, modemus arba fakso aparatus, telefono laidas su RJ-11 kištukais iš telefoninės sieninės rozetės turi būti jungiamas į „IN" lizdą šakotuve. Analoginis telefonas, modemas arba faksas gali būti jungiamas prie dviejų „OUT" lizdų.

- **Jungtys ISDN telekomunikacijų įrangai (RJ-45):**

Norėdami ISDN telefonus arba modemus, telefono laidas su RJ-45 kištukais iš telefoninės sieninės rozetės turi būti jungiamas į „IN" lizdą šakotuve.
Dabar prijunkite ISDN telefono arba modemo jungtį prie „OUT" jungties.

- **Jungtis prie prietaisų su antenos lizdu (bendraašis):**

Norint apsaugoti radijo arba televizijos aparatą nuo įtampos svyravimų iš antenos, prijunkite antenos pagrindinį laidą prie antenos lizdo į „IN 1" arba „IN 2" jungiamą lizdą ant šakotuvo. Tada prijunkite anteną jungiantį laidą radijo arba televizoriaus prietaisą į atitinkamus „OUT 1" arba „OUT 2" lizdus.

Prijungtų prietaisų draudiminė apsauga

Bendrovė „Brennenstuhl" garantuoja apsaugos nuo viršįtampių savybes pagal techninius duomenis, nurodytus atitinkamo prietaiso vardinėje kortelėje. „Brennenstuhl" įsipareigoja suremontuoti arba pakeisti visus prie tinkamai naudojamo apsaugojančio nuo viršįtampių adapterio tiesiogiai prijungtus prietaisus, jeigu įrodyta, kad prijungtus prietaisus sugadino viršįtampis, ir įvykdyta tokia sąlyga: nuostolius sukėlė apsauginės funkcijos neatitiktis nurodytiems techniniams duomenims. Maksimali žmonių sužeidimo ir turto nuostolių draudimo suma pagal mūsų gaminių civilinės atsakomybės draudimo sutartį yra 5 milijonai euro.

Išsamesnes informacijos rekomenduojame ieškoti musu internetiniame puslapyje www.brennenstuhl.com skiltyje „Service / FAQ'S" (Paslaugos / dažniausiai užduodami klausimai).

Garantija 10 Metų Garantija www.brennenstuhl.com

Premium-Protect-Line
60.000 A/120.000 A

SI Delovanje in navodila za uporabo

Premium-PROTECT-Line podaljški se razlikujejo v konfiguraciji, odvisno od modela. Prosimo, da natančno preberete odseke, ki se nanašajo na vaš model.

- **Prenapetostna zaščita:**

Naprava za prenapetostno zaščito preprečuje, da bi zaradi viškov napetosti v omrežju prišlo do poškodb na napravah, ki so priključene na letev z vtičnicami. Ti viški napetosti lahko nastanejo npr. zaradi indirektnih bliskov ali z vklopom induktivnih bremen, kot so motorji, peči, luči, itd. Za pravilno delovanje je potrebno napravo priključiti v vtičnico s strokovno nameščenim zaščitnim prevodnikom. V primeru direktnega bliska pa zaradi izredno visoke energije ni možno vedno zagotoviti popolnoma varne zaščite priključenih naprav. Najvišjo možno zaščito pred prenapetostjo lahko pripravite z večstopenjsko prenapetostno zasnovo iz grobe/srednje zaščite (instalacijska tehnika) skupaj s fino prenapetostno zaščito v skladu z EN 61643-11 Tip 3.

Ko je podaljšek vklopljen, sveti zelena lučka, kar pomeni, da prenapetostna zaščita deluje. Če lučka ne sveti, so vtičnice brez napetosti in je potrebno ponastaviti 16A samodejni prekinjevalec toka. Če lučka,potem ko ste ponastavili prekinjevalec toka, še vedno ne zasveti, zaščita ne deluje in podaljšek se mora vrniti proizvajalcu v popravilo, saj je bila zaščitna naprava poškodovana zaradi prevelikega napetostnega nihanja.

- **Interferenčni filter:**

Interferenčni filter ščiti občutljivo elektroniko, na primer računalnike, televizijske sprejemnike in stereo sisteme pred visoko frekvenčnimi motnjami napetosti. Na ta način so motnje slike in zvoka preprečene.

- **Priključek za analogno telekomunikacijsko opremo (RJ-11):**

Da bi zaščitili analogne telefone, modeme ali faks naprave, je potrebo telefonski kabel z RJ-11 vtičem odklopiti iz telefonske vtičnice na zidu in ga vklopiti v IN vtičnico na podaljšku. Analogni telefon, modem ali faks lahko povežete v dve OUT vtičnici.

- **Priključek za ISDN telekomunikacijsko opremo (RJ-45):**

Da bi zaščitili ISDN telefone ali modeme, je potrebo telefonski kabel z RJ-45 vtičem odklopiti iz telefonske vtičnice na zidu in ga vklopiti v IN vtičnico na podaljšku.
Sedaj priključite kabel za ISDN telefon ali modem v OUT vtičnico.

- **Priključek za naprave z antensko vtičnico (koaksalni):**

Da bi zaščitili radijski ali televizijski sprejemnik pred prenapetostjo v anteni, priključite antenski kabel iz antenske vtičnice v priključno vtičnico »IN 1« ali »IN 2« na podaljšku. Sedaj priključite antenski kabel za radijski ali televizijski sprejemnik v »OUT 1« ali »OUT 2« vtičnico.

Zavarovanje za priključene naprave

Brennenstuhl zagotavlja lastnosti zaščite prenapetosti v skladu s tehničnimi podatki, ki so navedeni na tablici tipa za vsak posamezen izdelek. Brennenstuhl prevzema pri stvarni uporabi izdelkov popravilo oziroma zamenjavo vseh naprav, ki so direktno priključene na izdelek za zaščito pred prenapetostjo, ki so dokazano bile poškodovane, v kolikor je prišlo do naslednjega: škoda mora izhajati iz tega, da opisana zaščitna funkcija ni bila zagotovljena v skladu s tehničnimi podatki. Za ta primer obstaja zavarovanje za osebe in materialno škodo v okviru naše odgovornosti za izdelke do višine 5 milijonov evrov.

Za dodatne informacije vam priporocamo obmocje Servis/pogosta vprašanja na naši domaci strani www.brennenstuhl.com.

Garancije 10 Leta Garancije www.brennenstuhl.com

HU Működési és használati útmutató

A **Premium-PROTECT-Line** kivitele modellenként különböző.
Kérjük, olvassa át alaposan az Ön modelljére vonatkozó részeket.

- **Túlfeszültség-védelem:**

A túlfeszültség-védelmi készülékkel megelőzheti, hogy a dugaljsorhoz csatlakoztatott elektromos készülékei tönkremenjenek a hálózati feszültségcsúcsok hatására, amelyek létre jöhetnek pl. indirekt villámok révén vagy induktív terhelések, pl. motorok, sütők, lámpák, stb. bekapcsolásakor. A helyes működéshez a készüléket szakszerűen telepített földelésű dugaljhoz kell csatlakoztatni. Közvetlen villámcsapás esetén a fellépő rendkívül nagy energia miatt a csatlakoztatott készülékek abszolút biztonságos védelme nem biztosítható. A lehető legnagyobb túlfeszültség-védelmet többfokozatú túlfeszültség-védelmi koncepcióval érheti el, amely áll egy durva-/közepes védelemből (telepítés-technika), és az általunk gyártott finom védelmi készülékből, amely megfelel az EN 61643-11 szabvány szerinti 3. típusnak.

A bekapcsolás után kigyullad a zöld jelzőlámpa, és a túlfeszültség-védelem ezzel működőképes. Ha a zöld lámpa nem világít, akkor az aljzatokban nincsen feszültség, és a 16 A-es automata biztosítékot vissza kell kapcsolni. Ha a biztosíték visszakapcsolása után a zöld lámpa még mindig nem világít, akkor a védőhatás már nem áll fenn, és az elosztót vissza kell küldeni javításra a gyártónak, mivel a védőberendezést a rendkívül nagy túlfeszültség tönkretette.

- **Zavarszűrő:**

A zavarszűrő az érzékeny elektronikát, – pl. a számítógépekben, a tv-készülékekben és a sztereó berendezésekben – védi a nagyfrekvenciás zavarfeszültségektől. A kép és a hang zavarait ezáltal hatásosan el lehet nyomni.

- **Analóg távközlési berendezések csatlakozója (RJ-11):**

Az analóg telefon, modem vagy fax védelme érdekében a fali csatlakozódobozt és az elosztó „IN" (bemenet) feliratú csatlakozóhüvelyét RJ-11 csatlakozóval szerelt telefonkábellel kapcsolják össze. A két „OUT" (kimenet) feliratú csatlakozóhüvelyhez analóg telefont, modemet vagy faxot lehet csatlakoztatni.

- **ISDN távközlési készülékek csatlakozói (RJ-45):**

Az ISDN telefon vagy modem védelme érdekében a fali csatlakozódobozt és az elosztó „IN" (bemenet) feliratú csatlakozóhüvelyét RJ-45 csatlakozóval szerelt telefonkábellel kapcsolják össze. Ezután az ISDN telefont vagy modemet az „OUT" (kimenet) feliratú hüvelyhez lehet csatlakoztatni.

- **Csatlakozók antennacsatlakozóval rendelkező készülékekhez (koaxiális):**

A rádió- és tv-készülékek antennáról érkező túlfeszültség elleni védelme érdekében az antenna csatlakozódobozától érkező antennavezetéket az elosztó „IN 1" vagy „IN 2" feliratú csatlakozóhüvelyébe kell dugni. Ezután a rádió- vagy tv-készülék antennavezetékét az „OUT 1" vagy „OUT 2" hüvelyhez lehet csatlakoztatni.

Biztosítási védelem a csatlakoztatott készülékek számára

A Brennenstuhl cég garantálja a túlfeszültség-védelmi tulajdonságokat a mindenkori termék adattábláján feltüntetett műszaki adatok értékéig. A termék rendeltetésszerű használata esetére Brennenstuhl átvállalja a túlfeszültség-védelmi készülékhez közvetlenül csatlakoztatott termékek javításának, ill. cseréjének a költségeit, ha azok bizonyíthatóan a túlfeszültség miatt mentek tönkre, amennyiben az alábbi esemény következett be: A kárt arra kell tudni visszavezetni, hogy a leírás szerinti védelmi funkció nem a műszaki adatok szerint működött. Erre a termékfelelősség-biztosításunk a személyeket és tárgyakat ért károk megtérítésére 5 millió Euróig nyújt biztosítási fedezetet.

További információ áll ügyfeleink rendelkezésére a Service/FAQ's pont alatt a www.brennenstuhl.com weblapunkon.

Garancia 10 Év Garancia www.brennenstuhl.com

CZ Funkce a návod k použití

Podle modelu má **Premium-PROTECT-Line** různé vybavení.
Přečtěte si prosím dobře části relevantní pro Váš model.

- **Ochrana proti přepětí:**

Ochranné zařízení proti přepětí zamezuje tomu, aby se nepoškodili přístroje zapojené v liště se zásuvkami při napěťové špičce v síti, ke které může dojít např. nepřímými blesky nebo zapnutím induktivního zatížení, jako jsou motory, pece, lampy atd. Pro správnou funkci musí být přístroj zapojen do zásuvky s odborně nainstalovaným ochranným vodičem. Při přímém zásahu bleskem nelze zaručit na základě extrémně vysoké vzniklé energie absolutně bezpečnou ochranu připojených přístrojů. Maximální možnou ochranu proti přepětí obdržíte s vícenásobným konceptem proti přepětí, který se skládá z hrubé/střední ochrany (instalační technika) společně s naší jemnou ochranou podle EN 61643-11 typ 3.

Po zapnutí se rozsvítí zelená signálka a přepěťová ochrana je tak funkční. Pokud by se zelená kontrolka nerozsvítila, jsou zásuvky bez napětí a pojistkový automat 16 A se musí znovu zapnout. Pokud nesvítí ani se zapnutými pojistkami, ochrana už neexistuje a musíte zásuvkovou lištu poslat výrobci na opravu, protože ochranné zařízení bylo zničeno velmi vysokým přepětím.

- **Odrušovací filtr**

Odrušovací filtr chrání choulostivou elektroniku např. v počítači, v televizorech a hifi soupravách před vysokofrekvenčním rušením. Proto je účinně potlačeno rušení obrazu a zvuku.

- **Přípojky pro analogová telekomunikační zařízení (RJ-11):**

K ochraně analogového telefonu, modemu či faxu se zasune telefonní kabel s konektory RJ-11 z nástěnné telefonní zásuvky do zdířky „IN" na zásuvkové liště. Do obou „OUT" zdířek lze pak připojit analogový telefon, modem či fax.

- **Přípojky pro telekomunikační zařízení ISDN (RJ-45):**

K ochraně ISDN telefonu nebo modemu se zasune telefonní kabel s konektory RJ-45 z nástěnné telefonní zásuvky do zdířky „IN" na zásuvkové liště. Do obou „OUT" zdířek se připojí ISDN telefon nebo modem.

- **Přípojky pro přístroje s anténní přípojkou (koaxiální):**

K ochraně rozhlasového nebo televizního přijímače před přepětím z antény se zasune přívod antény z anténní zásuvky do anténní zdířky „IN 1" nebo „IN 2". Nyní zasuňte anténní přípojku rádiového nebo televizního přijímače do příslušné zdířky „OUT 1" nebo „OUT 2".

Pojištění pro připojené přístroje

Firma Brennenstuhl ručí za vlastnosti ochrany proti přepětí až do hodnoty technických dat, které jsou uvedeny na výrobním štítku příslušného produktu. Firma Brennenstuhl přebírá při používání produktů podle předpisů záruku na opravy, případně výměnu všech přístrojů, které jsou přímo připojeny k produktu na ochranu před přepětím, které byli prokazatelně poškozeny přepětím, pokud se stane následující: Příčinou poškození musí být to, že nebyla dodržena popsaná ochranná funkce přístroje podle uvedených technických dat. K tomu existuje pojistná ochrana pro osoby a na věcné škody v rámci našeho povinného ručení za produkt až do 5 milionů euro.

Pro další informace doporučujeme oblast servisu/FAQ na našich internetových stránkách www.brennenstuhl.com.

Záruka výrobce 10 let Záruka výrobce www.brennenstuhl.com

SK Funkcia a návod na použitie

V závislosti od modelu má **Premium-PROTECT-Line** rozdielne vybavenie.
Prosím, dobre si prečítajte odseky relevantné pre Váš model.

- **Ochrana proti prepätiu:**

Zariadenie na ochranu pred prepätím zabraňuje tomu, aby sa prístroje zapojené v lište so zásuvkami nepoškodili pri napäťovej špičke v sieti, ktorá môže vzniknúť napr. nepriamym účinkom blesku alebo zapnutím induktívnych prístrojov, ako sú motory, pece, lampy atď. Pre správnu funkciu musí byť prístroj zapojený do zásuvky s odborne nainštalovaným ochranným vodičom. Pri priamom zásahu bleskom sa nedá zaručiť na základe extrémne vysokej vzniknutej energie absolútne bezpečná ochrana pripojených prístrojov. Maximálnu možnú ochranu proti prepätiu dostanete s viacnásobným konceptom proti prepätiu, ktorý sa skladá z hrubej/strednej ochrany (inštalačná technika) spoločne s našou jemnou ochranou podľa EN 61643-11 typ 3.

Po zapnutí zasvieti zelená kontrolná žiarovka a ochrana proti prepätiu je tak funkčná. Ak by zelená žiarovka nesvietila, sú zásuvky bez napätia a 16 A poistkový automat musí byť vrátený naspäť. Ak ani s vrátenou poistkou žiarovka ešte vždy nesvieti, ochranný účinok už netrvá a zásuvková lišta musí byť zaslaná výrobcovi na opravu, pretože ochranné zariadenie bolo poškodené príliš vysokým prepätím.

- **Odrušovací filter:**

Odrušovací filter chráni citlivú elektroniku, napr. v počítačoch, v televízoroch a stereozariadeniach, pred vysokofrekvenčnými rušivým napätím. Tým sa účinne potlačia obrazové a zvukové rušenia.

- **Prípoje pre analógové telekomunikačné prístroje (RJ-11):**

Na ochranu analógového telefónu, modemu alebo faxu sa telefónny prívod s RJ-11 konektormi z nástennej prípojnej zásuvky telefónu zasunie do zdierky »IN« na zásuvkovej lište. Do obidvoch zdierok »OUT« je možné pripojiť analógový telefón, modem alebo fax.

- **Prípoje pre ISDN telekomunikačné prístroje (RJ-45):**

Na ochranu ISDN telefónu alebo modemu sa telefónny prívod s RJ-45 konektormi z nástennej prípojnej zásuvky telefónu zasunie do zdierky »IN« na zásuvkovej lište. Potom prípojné vedenie ISDN telefónu alebo modemu zasunúť do zdierky »OUT«.

- **Prípoje pre prístroje s anténovou prípojkou (koaxiálny):**

Na ochranu rádiových alebo televíznych aparátov pred prepätím z antémy sa anténový prípoj z anténovej zásuvky zasunie do zdierky »IN 1« alebo »IN 2« na zásuvkovej lište. Potom sa anténové prípojné vedenie rádiového alebo televízneho aparátu zasunie do príslušnej zdierky »OUT 1« alebo »OUT 2«.

Poistná ochrana pre zapojené prístroje

Firma Brennenstuhl ručí za vlastnosti ochrany proti prepätiu až do hodnoty technických údajov, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku príslušného výrobku. Firma Brennenstuhl preberá prí používaní výrobkov podľa predpisov záruku na opravy, prípadne výmenu všetkých prístrojov, ktoré sú priamo pripojené k výrobku na ochranu pred prepätím, ktoré boli preukázateľne poškodené prepätím, pokiaľ dôjde k nasledujúcemu: Príčinou poškodenia musí byť to, že nebola dodržaná popísaná ochranná funkcia prístroja podľa uvedených technických údajov. K tomu existuje poistná ochrana pre osoby a na vecné škody v rámci nášho povinného ručenia za výrobok až do sumy 5 miliónov euro.

Pre ďalšie informácie odporúčame oblasť servisu / FAQ na našich internetových stránkach www.brennenstuhl.com.

Záruka výrobcu 10 rokov Záruka výrobcu www.brennenstuhl.com

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · 72074 Tübingen · Germany
lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
H. Brennenstuhl S.A.S.
F-67460 Souffelweyersheim
www.brennenstuhl.com
0454564/213